

**Tematyka zajęć w ramach lektoratu jęz. angielskiego specjalistycznego 2023/24
na kierunku lekarskim
rok II, semestr 1 i 2 (25 godz./sem.)**

| | |
|-----------------------------|---|
| Nazwa przedmiotu | Język angielski specjalistyczny - rok II (50 godz.) |
| Nazwa jednostki | Studium Języków Obcych |
| e-mail jednostki | sjosekr@umb.edu.pl |
| Nazwa kierunku | Lekarski |
| Osoba odpowiedzialna | mgr Dariusz Frankowski |
| Osoby prowadzące | mgr Maja Chmurkowska, mgr Barbara Kalinowska, mgr Justyna Macdonald, mgr Dariusz Frankowski |

| Tematyka | Sprawności językowe i gramatyka | Liczba godzin |
|---|---|----------------------|
| Praktyki wakacyjne - krótkie raporty. | Ćwiczenie sprawności mówienia; powtórzenie słownictwa z I roku. | 2 |
| Przyjmowanie pacjenta: powitanie, przedstawianie się, zadawanie wstępnych pytań oraz przedstawianie pacjentowi planu wywiadu lekarskiego. | Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem, rozumienia ze słuchu i mówienia. Ćwiczenia leksykalne i gramatyczne. | 4 |
| Główny symptom: zachęcanie pacjenta do opisu symptomu własnymi słowami, zadawanie pytań o intensywność bólu. Stosowanie odpowiednich technik podczas wywiadu lekarskiego. | Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem, rozumienia ze słuchu i mówienia. Praca z materiałem audiowizualnym; ćwiczenia leksykalne, język komunikacji z pacjentem. | 4 |
| Historia choroby: sposoby uzyskiwania informacji od pacjenta, robienie notatek podczas wywiadu, struktura i podsumowanie wywiadu lekarskiego. | Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem, rozumienia ze słuchu i mówienia. Praca z materiałem audiowizualnym i ćwiczenia leksykalne. | 4 |
| Badanie fizykalne: etapy badania, język instrukcji i poleceń. Wyjaśnianie procedur - język specjalistyczny i potoczny. | Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem, rozumienia ze słuchu i mówienia. Praca z materiałem audiowizualnym i ćwiczenia leksykalne. | 4 |
| Informowanie pacjenta o diagnozie i rokowaniach: wyjaśnianie znaczenia wyników badań, wyjaśnianie terminologii medycznej w sposób zrozumiały dla pacjenta. | Ćwiczenia leksykalne, ćwiczenia receptywno-dyskursywne, terminologia. Ćwiczenia translacyjne. Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem i rozumienia ze słuchu. | 4 |
| Planowanie leczenia i zakończenie wywiadu lekarskiego: prezentowanie opcji, opis wad i zalet danego leczenia, wspólny wybór rodzaju leczenia. | Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem, rozumienia ze słuchu i mówienia. Praca z materiałem audiowizualnym; ćwiczenia leksykalne, język komunikacji z pacjentem. | 4 |
| Przekazywanie złych wiadomości we właściwy sposób, uspokajanie pacjenta lub osoby bliskiej, okazywanie zrozumienia. | Praca z materiałem audiowizualnym. Ćwiczenia receptywno-dyskursywne. Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem i rozumienia ze słuchu. | 4 |

| | | |
|---|---|---|
| Komunikacja z wymagającymi pacjentami: zachęcanie do mówienia, uspokajanie agresywnego pacjenta, utwierdzanie autorytetu lekarza. | Ćwiczenia leksykalne, język komunikacji z pacjentem, wyrażenia opisujące różne stany emocjonalne. Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem, rozumienia ze słuchu i mówienia. Materiał wideo. | 4 |
| Komunikacja z osobami starszymi: przeprowadzanie efektywnego wywiadu, okazywanie wrażliwości i szacunku dla osób starszych oraz osób starszych cierpiących na depresję. | Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem, rozumienia ze słuchu i mówienia. Ćwiczenia leksykalne, język komunikacji z pacjentem oraz techniki komunikacji z osobami niedosłyszącymi. | 4 |
| Komunikacja z dziećmi i nastolatkami: zawiązanie dobrych relacji z pacjentem, wyjaśnianie procedur medycznych, uzyskiwanie zgody dziecka na przeprowadzenie badania. | Ćwiczenie sprawności czytania ze zrozumieniem, rozumienia ze słuchu i mówienia. Praca z materiałem audiowizualnym; ćwiczenia leksykalne, język komunikacji z młodszym pacjentem. | 4 |
| Język prezentacji. | Przygotowanie i przedstawienie krótkiej prezentacji. | 4 |

Literatura podstawowa:

M. McCullagh, R. Wright, *Good Practice. Communication Skills in English for the Medical Practitioner*, Cambridge, 2008

Literatura uzupełniająca:

1. A. Pohl, *Test Your Professional English (Medical)*, Pearson Education Limited, 2007
2. J. Ciecierska, B. Jenike, *English for Medicine*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL, 2007
3. J.P. Murray, J. Radomski, W. Szyszkowski, *English in Medical Practice*, PZWL, 2017
4. A. Podlewska, *Angielski medyczny w tłumaczeniach*, Preston Publishing, 2018
5. E.H. Glendinning, R. Howard, *Professional English in Use - Medicine*, Cambridge University Press, 2007